

# Thélusmin Bertil

São Paulo, Brazil

Mobile: +55 11949712853

E-mail: bertilonly2@gmail.com

Skype: bertilonly

*Devoted Linguist & Translator, I have over ten years of professional experience translating, proofreading, and editing various documents from English, French, Spanish and Portuguese to Haitian Creole. Since 2012, I have translated several projects at OHT/BLEND Localization and <https://www.proz.com/translator/2276119> with an average customer satisfaction rating of 9.85/10 in the fields of: Ad word/Banners | Medical | Scientific | Academic/Educational | Legal Translations | Immigration | Government | Business & Technology | Reviewer/Proofreader & MTPE Services.*

*Date of birth: 1982-09-17*

*Nationality: Haitian*

*Passport Number: CL4562217*

*Civil Status: Single*

*Sex: Male*

**EDUCATION:** Bachelor's degree, Translation & Interpretation, FMU University São Paulo

**CERTIFICATE:** International Open Academy (IOA) | Interpreter Education Online (IEO)

**LANGUAGES:** French | English | Spanish | Haitian Creole | Portuguese.

**WORK EXPERIENCE:**

- Ecco Call Center (Customer Services/Telemarketer)
- [www.onehourtranslation.com](http://www.onehourtranslation.com) (Translator/QA)
- Data entry for website pages: <http://www.historicsouthend.com> | IntimacyTravel and La Lettre.
- Daily output: 1800-2500 words (according to the complexity of the text)

**EQUIPMENT**

Hardware: PC and laptop, printer-scanner Epson L4260. Software: Windows 10 - SDL Trados 2021 | Memsource | Smart cat | Word fast & Workbench.